

V K F A E A I

# Schweizerische Brandschutz-Zulassung Homologation suisse de protection incendie

## Schweizerische Bescheinigung der Anwendbarkeit Attestation suisse autorisant l'utilisation

No Z 12877

|  |  |   |
|--|--|---|
| Gruppe 223<br>Groupe 223               | Abschottungen/Durchführungen<br>Obturations/passages   |   |
| Gesuchsteller<br>Requérant             | Rudolf HenseI GmbH<br>Lauenburger Landstr. 11<br>DE-21039 Börnsen  | Ersetzt BZU vom 07.01.2002<br>Remplace HPI du   |
| Hersteller<br>Fabricant                | Rudolf HenseI GmbH<br>DE-21039 Börnsen   |   |
| Produkt<br>Produit                     | HENSOTHERM S 90  |   |
| Beschrieb<br>Description               | Kabelabschottung aus SteinwoIplatten (2x60mm, 150kg/m3), Zwischenräume mit HENSOTHERM 2KS-E/SP verspachtelt, Aussenflächen, Kabel, Pritschen mit HENSOTHERM 2KS-E beschichtet (min. 1mm, L=100mm), in Wand und Decke=150mm | Obturation pour câbles, plaques de laine de roche (2x60mm, 150kg/m3), espaces vides mastiqués avec HENSOTHERM 2KS-E/SP, surfaces extérieures, câbles, passages enduits de HENSOTHERM 2KS-E (min. 1mm, L=100mm), dans paroi et plafond=150mm |
| Anwendung<br>Utilisation               | geprüfte Fläche in Wand=2,4m2<br>geprüfte Fläche in Decke=0,6m2  | surface testée dans paroi=2,4m2<br>surface testée dans plafond=0,6m2  |
| Unterlagen<br>Documentation            | Prüfbericht MPA NRW Erwitte Nr. 23 1217 0 95-1 vom 20.09.1996, gem. DIN 4102   |   |
| Prüfbestimmungen<br>Conditions d'exam. | VKF<br>AEAI  |   |
| Beurteilung<br>Appréciation            | Feuerwiderstandsklasse<br>Classe de résistance au feu  | S 90  |
| Gültigkeitsdauer<br>Durée de validité  | 31.12.2012   | Anzahl Seiten 1<br>nombre de pages  |



Zulassungsstelle der  
kantonalen Brandschutzbehörden  
Organisme d'homologation des autorités  
cantonales de protection incendie

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen  
Association des établissements cantonaux  
d'assurance incendie

*T. Abegg*

Abegglen

*J. Rappo*

Rappo



**Brandschutz-Zertifikat**  
**Certificat de protection incendie**

Schweiz. Bescheinigung der Normenkonformität/Attestation suisse de conformité aux normes

No N 12877

|  |  |  |
|--|--|--|
| Gruppe 223<br>Groupe 223               | Abschottungen/Durchführungen<br>Obturations/passages                         |  |
| Gesuchsteller<br>Requérant             | Rudolf Hensel GmbH<br>Lauenburger Landstr. 11<br>DE-21039 Börnsen            | Ersetzt BZ vom 07.01.2002<br>Remplace CPI du |
| Hersteller<br>Fabricant                | Rudolf Hensel GmbH<br>DE-21039 Börnsen                                       |  |
| Produkt<br>Produit                     | HENSOTHERM S 90  |  |
| Unterlagen<br>Documentation            | Prüfbericht MPA NRW Erwitte Nr. 23 1217 0 95-1 vom 20.09.1996, gem. DIN 4102 |  |
| Prüfbestimmungen<br>Conditions d'exam. | VKF<br>AEAI  |  |
| Beurteilung<br>Appréciation            | Feuerwiderstandsklasse<br>Classe de résistance au feu                        | S 90   |
| Gültigkeitsdauer<br>Durée de validité  | 31.12.2012   |  |



Schweizerischer Zertifizierungsdienst  
S Service suisse de certification  
CE Servizio svizzero di certificazione  
C Swiss Certification Service  
Akkreditierungsnummer SCESp 007

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen  
Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach SN EN 45011  
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie  
Organisme de certification accrédité selon SN EN 45011

3001 Bern, 13.07.2007

*T. Abegg*

Abegglen

*J. Rapp*

Rappo

